

Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2003ko abenduaren 5a / 148. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana 11 20550 ARETXABALETIA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxe: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

Kultur ekitaldi ugari Gabon jaiak protagonista hartuta

AINTZANE GARDOKI

Hasi berri dugun abendua ekitaldiz gainezka dator Eskoriatzara. Ipuin kontaketa, hitzaldiak, ikus-entzunezko erakustaldia, antzerkia eta Gabon jaiekin lotutako beste-lako ekitaldi ugariekin difrutatzeko moduan egongo dira eskoriatzarrak abenduan.

Abenduaren lehenengo egunetatik hilabetea amaitu arte izango da zer entzun zer ikusi eta zertaz difrutatu Eskoriatzan. Lehenengo astean dagoeneko ekitaldi ugari izan dira. Abenduaren 2an, Antton Irusta kontalariaren eskutik herriko umeez ipuinak entzun zituzten. Eguaztenean, berriz, Ikastolen Elkarteak antolatuta azkeneko urteotan kaleratutako CD-ROMen erakustaldi praktikoa egin zuten. Eguenean, Josune Bereziartu eskalatazaileraren *Munduko eskalatazailerik onena*; *Bloketik Bulneseko Naranjora* ikus-entzunezkoan herritar ugarik hartu zuten parte.

ERA ASKOTARIKO EKITALDIAK

"Hilabete honetarako ekitaldiak antolatzerakoan beste edozein hila-betetan jarraitzen ditugun irizpi-

de berberak jarraitzen ditugu. Hau da, herriko talde eragileak elkar-tu eta bakoitzak egin gura dituen mahai gainean jartzen ditu. Gu ekintzak koordinatu eta hutsun-erik balego hutsune horiei irtenbi-dea emateaz arduratzen gara. Adi-bidez, hilero dago ekitaldiren bat umeendako. Edo hilero dago antzerkia nagusiendako; izan ere,

"Abenduko egitaraua osatzeko hilero jarraitzen ditugun irizpide berberak jarraitzen ditugu"

"Jendea antzerkia izatera ohitu egin da eta eskatu egiten du, gainera. Hori ona da!"

herriarrak ohitu egin dira hilero antzerkira joaten. Kontzertu bat antolatzen badugu ere, antzerkiak ezin du hutsik egin. Jendeak eskatu egiten du, eta hori ona da!" esan digu kultura teknikari Arantxa Untzuetak. "Egia da Gabonetako ekitaldiek garrantzi handia hartzen dutela hilabete honetan, eta Gabon jaietako ekitaldiok abenduko egitarauan txertatzen ditugu".

Gabonen aurretik, hilaren 18an Hazkunde taldeak hitzaldia egingo du kultura etxean, 18:00etan. Gaia: *Acercándonos a la realidad del alcohol*. Egun horretan bertan herriko erretiratuek jaia egingo dute; txistorra jana egingo dute eta opariak emango dizkiete. Hurrengo egunean Txalo produkzioek *Pakita* antzezlan eskainiko dute HUHEZILko aretoan, 22:00etan.

OLENTZERO, KONTZERTUAK, LEHIAKETA...

Gabon jaietan ohiko Musika Eskolako Bandaren kontzertua ez da faltako. Umeek urteko marrazkirik politenak egingo dituzte eta herriko dendariak txukun jarriko dituzte erakusleihoak. Olentzerok aurren ere ez du hutsik egingo eta menditik jaitsiko da eskoriatzar guztiekin egoteko.



Pailazoen izugarritzko arrakasta

Magiaz gainezka *Poxpolin Mari Sorgin* ikuskizuna eskaini zuten joan den zapatuan Takolo, Pirritx eta Porrotzek; zalan-tza barik, Euskal Herriko pailazorik arrakastatsuenek. Orain-goan ere itzelezko arrakasta izan zuten Eskoriatzan egindako azkeneko lanaren estreinaldian. Sarrera guztiak -1.456- segituan saldu ziren. Axtrokik herritar ugariren laguntza izan zuen ikuskizuna antolatzeko. Arratsalde polit baina politagoa pasatu zuten horri esker ume eta ez hain umeez *Mari Sorgin* eta bere lagunekin. Aurpegiak ikusi besterik ez zegoen.



Felix Marti filosofia irakaslea Arizmendin

Joan den astean Felix Marti Kataluniako Unescoko zuzendari ohia egon zen Arizmendi ikastolako batxilergoko ikasleekin. Ia bi orduz egon ziren berbetan Marti eta ikasleak. Martik, lehenengo ordu erdian, munduko gatazkei irtenbidea emateko gerrak ez direla egokiak azaldu zuen; egun badaudela bestelako estrategia garatuagoak. Ikasleek galdera mordo egin zioten. Ikasleen esanetan hitzaldi izugarri interesantea egin zuen Martik. Txalo zaparrada itzela eskaini zioten.

LABUR

Mendiko bideen inbentarioa Eskoriatzan

Eskoriatzako Udalak mendiko eta auzoetako bideen inbentarioa egin gura du. Bideon ezagurriak jasoko dituzte inbentariotan. Eskoriatzan eta elizateetan mendiko bide ugari daude. Bideon izenak eta ezagurriak jasotzeaz gain, bideok publikoak edo pribatuak diren jasoko dituzte. Gainera, Udalak datorren urterako atera gura duten ordenantza baten bitartez bideen mantentze-lanak eta erabilera zehaztu nahi ditu. Tomas Madinabeitia ari da inbentarioa eginen.

TELEFONO JAKINGARRIAK

ESKORIATZA	
Udaletxea.....	943 71 44 07
Udal bulegoak.....	943 71 45 32
Udaltzaingoa.....	943 71 44 07
Euskaltegia.....	943 79 21 68
Kultura etxea.....	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea.....	943 71 31 36
Kirol etxea.....	943 71 53 28
Liburutegia.....	943 71 31 35
Luis Eceiza.....	943 71 53 56
Arizmendi-Jose Arana.....	943 77 20 25
Arizmendi-Almen.....	943 77 20 25
Museo Eskola.....	943 71 54 53
Axtroki.....	943 71 54 34
HUHEZI.....	943 71 41 57
Osakidetza.....	943 71 44 52
Telesko.....	943 71 49 17
Taxiak.....	943 71 40 59

BESTELAKOAK	
Eskualde ospitalea (Arrasate).....	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara).....	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate).....	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati).....	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga).....	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz).....	945 23 20 30
PESA (Arrasate).....	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate).....	943 77 10 43
SOS Deiak.....	112

OHARRAK

EHNA TRAMITATZEKO DEIA
Datorren hilaren 14an, Bai Euskal Herriari! taldeak bultzatuta EHNA tramitatzeko kanpaina nazionala egingo da Euskal Herri osoan. Egun horretan Eskoriatzako pleno aretoa zabalik egongo da euskal nortasun aitormenaren agiria egiteko. Hiru argazki, udaletxean alde zurretik jasotako errolda agiria eta 15 euro eraman beharko ditu interesatuak. Jai giroa izango da herrian nagusi.

ANDRES AGIRIANO/ ESKORIATZAKO NAGUSIENA

“Ondo jan, ardo ona edan eta lasai bizi izan, hori da luzaroan bizi izateko sekretua”

MIRARI ALTUBE

Joan zen domekan, San Andres eguna, 97 urte bete zituen Andres Agirianok. Bolibar auzoko Karoi baserrian bizi den gizon hori Eskoriatzako nagusiena da. 94 urte dituen Maria emaztearekin eta seme batekin bizi da.

Ospatuko zenuen eguna domekan, ezta?

Bai, sukaldea bete lagun egon ginen. Goizean Gipuzkoako Kutxatik etorri zitzaizkidan opariek. GOITBkoak ere hemen izan ziren. Eguerdi partean etxe-koak batu ginen bazkaltzeko, eta 21 lagun egon ginela uste dut.

Gipuzkoako Kutxakoek oparia, zer dela eta?

17 urte nituela zabaldu nuen nik aurrezki-libreta Kutxan, egizu kontuak noiz. Egurrak saldu nizekion Gasteizko lagun bati eta 4.000 peze-ta jaso nituen. Horiek sartzeko zabaldu nuen libreta, eta antza denez inguruko zaharrena da.

Hainbeste urtean lanbide asko izan dituzu?

Askok edo... Egurrak saltzen nituen nik, trenean sartu eta Gasteizera bidali ohi nituen. Ikatza egiten ibilitakoa naiz, eta karea egiten ere ikasi nuen. Ardiekin, behiekin... beti baserri inguruan. Aretxabaletan Arruena lantegian hasi nintzen lanean, baina gutxi ordaintzen zidaten, eta ez nintzen luzaroan ibili.

70 urte Mariarekin ezkontuta, ez da hala?



M.A.

Bai, halaxe izango da. Bolibarko elizan ezkondu ginen otsailaren 23an; nik 27 urte nituen eta Mariak gutxitxoago. Gogoan dut elurra egin zuela eta Maria erdi gaixorik eroan nuela elizara. Hiru eguneko bidaiatxoa egin genuen Donostiara; azken eguna Bilbon pasatu eta etxera itzuli ginen. Ezkondu aurretik, gainera, altzariak erosi behar izan nituen. Gasteizera joan nintzen errotera eta idiekien ekarri nituen Karoi baserrira.

33an ezkondu eta 36an gerra etorri zen.

Bai, emaztea bi seme-alabekin utzi nuen baserrian edadeko osaba batekin eta nik Donostiara joan behar izan nuen militar batekin lan egitera. Teniente koronel bati laguntzen nion Donostiako militarren ospitalean. Mojek gobernatzen zuten ospitalea eta ondo moldatzen nintzen eurekin. Soldadutzan egon nintzenean ere ez nuen inoiz armarik hartu, beti ospitaleetan jardun nuen lanean;

“Egurrak salduta jasotako 4.000 pezeta sartzeko aurrezki-libreta zabaldu nuen 17 urterekin”

ordaindu eta guzti egiten zidaten.

70 urtean zenbat aldiz haserretu zara Mariarekin?

Ni? Sekula ere ez. Maria bera haserretzen da nirekin; nik 21:00ak inguruan ohera joan behar dugula esaten diot eta hark ezetz. Ohera joaten naiz eta hura haserre geratzen da sukaldean.

Joaten zara Eskoriatzara?

Gutxi; lehen, tentsioa hartzen joaten nintzen baina orain, etxera etortzen zait erizaina. Hortaz, ez daukat joan beharrik eta euroa dagoenetik oso gutxi joan naiz.

Inora joan barik ere kontu asko dakizkizu...

Inguruko jende gehientsuenaz egutzen dut, eta egunero etortzen dira semeak etxera. Baserri albotik ere jende asko pasatzen da eta beti dute konturen bat kontatzeko.

Burua argi daukazu eta osasun oso ona. Zein da hain osasun ona izateko arrazoia?

Ondo jan, ardo ona edan, tamainan beti ere, eta lasai bizi izan. Lan apur bat ere egin behar da, noski. Ez dago besterik.



- Sukaldeko Bateriak
- Lapiko Lasterrak
- Zartakin eta Paeilaontzi itsasgaitzak

Aingeru Ibiltoki 3
Tel.: 943 71 41 31 Eskoriatza 20540



**MIRENTXU
TABERNA**

Kafe goxoa hartzeko
Tel.: 943 71 41 67

AZKOAGA

ESTANKOA

943 71 48 77
Zure
Zerbitzura

Ze barri?

Izan zaitez zeu ere berriemaile!

Zure taldearen, auzoaren, elkartearen... gaineko informazioa emateko, deitu gurera!

943 79 86 21

LENIZ, C.B. KONPONKETAK



TXAPA, MARGOA eta MEKANIKA



Aingeru Ibiltokia z/g. • Tel.: 943 71 50 61 • Eskoriatza

**Calderería
Cantera, S.L.**
ALUMINIOAK

Zurgintza alumioa erabilita

Aingerugarakoa ibilbidea z/g
T. 943 71 49 11 F. 943 71 44 21
ESKORIATZA



Aranburuzabala 22, behea
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 51 20

GATZAGAKO PILOTA TXAPELKETA

Pilotari ugarik hartuko dute parte Gatzagako Pilota Txapelketan

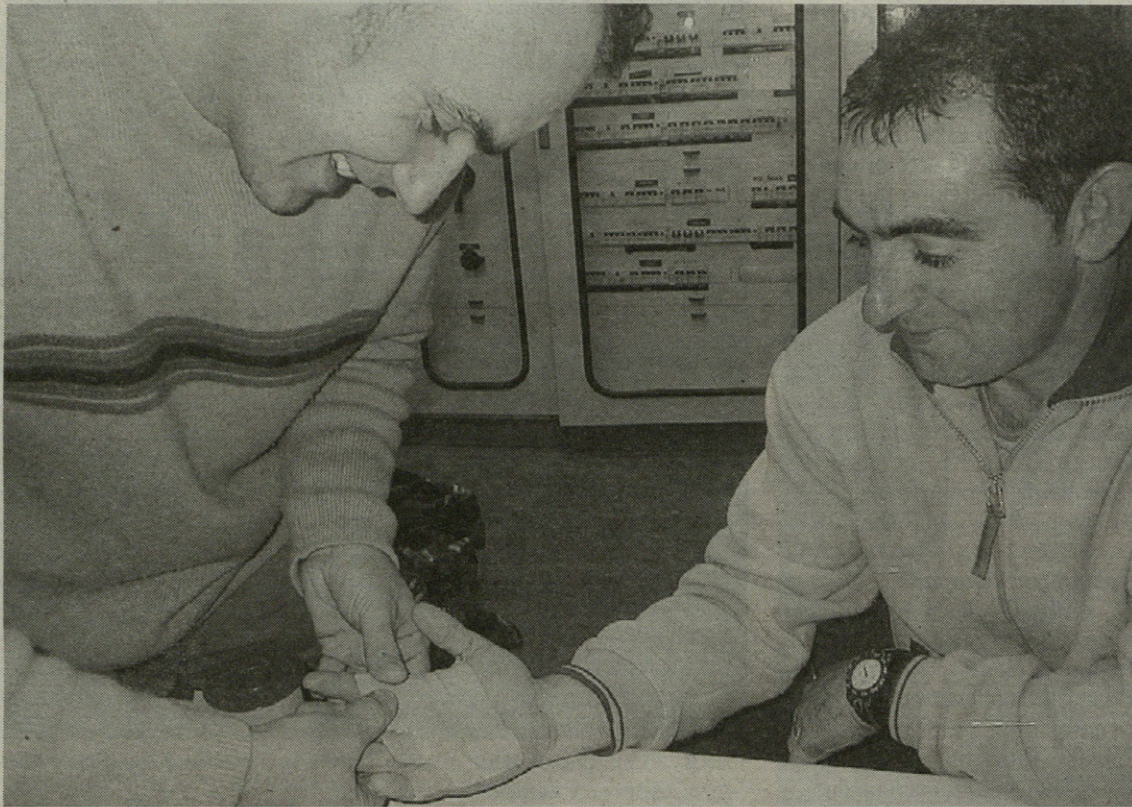
AINTZANE GARDOKI

Asteburuan, abenduaren 6an eta 7an jokatu dute pilotarietako aurtengo Gatzagako Pilota Txapelketa. Hamar bikotek hartuko dute parte. Zapatuan kanporaketa partiduak egingo dituzte eta domekan, berriz, finalaurrekoa eta finala jokatu dituzte. Ondoren, afaria egingo dute elkarrekin.

Zapatuan, hilak 6, arratsaldean, 17:00ak inguruan hasiko dira aurtengo Pilota Txapelketako lehenengo partiduak. "Parte hartuko dugun bikote guztiok elkarren kontra jokatu dugu. Kanporaketa sistema erabiliko dugu", esan digu antolatzaile lanetan dabilen Jon Sasiainek. "12 tantora jokatu ditugu partiduak, seguruenik. Ea zapatu arratsaldean partidu guztiak jokatzeko gauza garen". Domekan, berriz, finalaurrekoa eta finala jokatu dituzte pilotaririk onenek. Domekan, aurre-finala hasi aurretik, herriko pilotari gaztetxoek partidua eskainiko dute. Lur Uribe-etxebarriak eta Aitor Antuñano Aretxabaletako biote baten aurka neurtuko dituzte indarrak.

BI EGUNEKO TXAPELKETA

Badira dozena erdi bat urte antolatzaileak Gatzagako Pilota Txapelketa egiten hasi zirela. "Hasieran, Gatzagakoak ginen pilota-



ARTXIBOA

Eskuak ondo berotu dituzte astean pilotarietako, eta zapatu-domekarako ondo prestatuta izango dituztela jakinarazi digute.

riok bakarrik hartzen genuen parte txapelketan. Gero, Eskoriatzako auzoetako beste lagun batzuk ere hasi ziren parte hartzen. Aurreko urteotan bi edo hiru hilabete irauten zuen txapelketak. Garai honetan hasi eta martxo inguru arte egiten genuen txapelketa", esan digu hasiera-hasierratik txapelketa antolatzen duen

Ignacio Belokik. "Luzeegi joaten zen txapelketa. Gainera, astebururo beti egoten zen kale egiten zuen bikoteran bat. Gero, partidu horiek errekuperatu egin behar izaten genituen, eta moteldu egiten zen giroa", jarraitu du Belokik. "Iaz egun bakarrean egin genuen txapelketa eta egun polita pasatu genuen. Aurten, esan

bezala, bi egunean egingo dugu. Girorik ez da falta izango, edo hori espero dugu, behintzat.

IZENA EMATEKO AUKERA ZABALIK

Iazko txapelketan zortzi bikotek hartu zuten parte, aurreko urteotan baino dezente gutxiagok. "Aurtengo bikote batzuek eman dute izena. Dena dela, oraindik ere

"Domekan finalaurrekoa eta finala jokatu dituzte pilotari onenek"

"Ea maila polita erakusteko gauza garen eta herrian giro ederra izatea lortzen dugun"

norbaitek txapelketan parte hartu gura badu oraindik badu aukera", dio Sasiainek.

Hasita daude bikote batzuk eskuak berotzen. "Ea maila polita erakusteko gai garen eta herrian giro ederra izatea lortzen dugun", esan digute antolatzaileek. Giroa berotzeko asmoz, gainera, urtero bezala antolatzaileek sua egingo dute herritarrek hotzik izan ez dezaten. Gaztaina erreak eta intxaurrek ere ez dira falta izango. Txapelketa bukatu eta gero, gainera, txapelketan parte hartu duten pilotarietako elkarrekin afari ederra egingo dute Gaztanuzketan.

MANDIO

Garai bateko Arantzazu

Martitzenean, abenduaren 9an
20:30ean

Aurkezlea:
Goiatz Arana

Goitb
Goiena Tebista

**Ikusiko
duzu!**



Aretxabaleta eta Eskoriatzako taberna eta jatetxeen gida

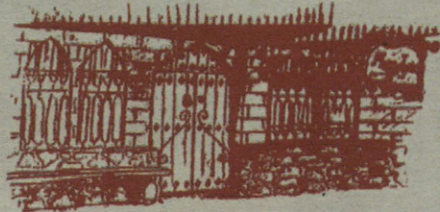
hemen bada
giro!



Matikua jatetxea

Azatta auzoa ARETXABALETA 943 79 16 68

GOYARAR ERRETEGIA



Eguneko menua

Solohaundi 25 Aretxabaleta 943 79 68 57

ORLY

Herriko plaza
943 79 09 33
ARETXABALETA

Taberna Berri



Durana 26, ARETXABALETA. 943 79 20 67

URBALTZ
TABERNA



Mitarte 21, behea
Tfnoa.: 943 79 79 79
ARETXABALETA

Dorleta
taberna

Bezeroen zerbitzura

Loramendi, 8
ARETXABALETA
Tel.943 79 94 15

HIRUSTA JATETXEA
Zatoz gure sukaldea ezagutzera



Ilargi plaza 4. Tel. : 943 79 06 57

Txalaparta taberna



Aranburuzabala 25 ESKORIATZA

ZARAIA
taberna

Goizeko 06:00etik irekita

Araba Ibilbidea 20 • ARETXABALETA
Tel.: 943 79 88 95

IBARRA
JATETXEA

Menua
eta
karta

Araba ibilbidea 29
ARETXABALETA
943 79 18 03



Mirentxu



Hidalga 10
Eskoriatza. 943 71 41 67



Zatoz gure musikaz gozatzera

Mitarte 9 ARETXABALETA Tel: 943 79 92 01

IOSU
taberna
harategia

Urdaitegia-gozotegia
Kroasantegia
Gertatutako janariak

Mitarte 1
Tel.. 943 77 03 08



Aretz
taberna



ORDUTEGIA:
Asteleneetik ostiralera
9:00etatik zabalik
Astebukaeretan
11:00etatik aurrera

Markole, 5 behea
Tel.: 943 79 14 67
ARETXABALETA

Amets taberna



Taberna eta kafetegia
Iparragirre 4. 943 79 01 29

Edertasun Gida

'Oso garrantzitsua da nor bere buruarekin gustura sentitzea, eta uste baino errazagoa da'

Dagoeneko 17 urte daramatzate estetizista lanean Xeli eta Mari Karmen Etxeandia ahizpek. Aurtengo udaberri arte Durana kalean izan dute egoitza; orain, oster, Ilargi plazan dute estetika zentro dotore askoa.

GERO ETA ESKAERA HANDIAGOA

Ia kasualitatez egin zituzten estetika ikasketak, baina konturatu orduko buru-belarri zebiltzan lanean. Depilatze lanak egiten hasi ziren, Durana kaleko gela txiki baten; poliki-poliki eskaera handitzen joan zen; hortaz, gela handitu egin zuten eta zerbitzuak ere bai. "Orduan egiten genuenak eta gaurkoak ez dute zerikusirik" dio Mari Karmenek, "Jendeak ez zion halako garrantzirik ematen itxurari, udarako baino ez ziren depilatzen emakumeak". Eskaera horri behar bezalako erantzuna emateko egoitza berria dute Ilargi plazan: solariumarendako gela bi, depilatzeak eta tratamenduak egiteko lau gela eta makillajerako egonlekua daukate. Xeli eta Mari Karmenekin batera Nerea ahizpa eta Iratzeder Iturri daude bezeroen zerbitzura.

DEPILATZEAK ETA TRATAMENDUAK

Hiru eratako zerbitzuak eskaintzen dituzte Gemes estetika zentroan: batetik, depilatzeak egiten dituzte: argizari beroarekin, hotzarekin, depilatze elektrikoa eta orain, laser bidezko depilatzea. "Udazken honetan ekarri dugu laserra. Ondo probatu aurretik ez genuen ekarri gura, eta ematen duen erantzuna



Iratzeder, Nerea, Xeli eta Mari Karmen, Ilargi plazan jarri berri duten estetika zentro dotorean.

ikusita animatu gara. Gu geu hasi gara probatzen, eta oso pozik gaude", dio Mari Karmenek.

Tratamenduei dagokienez, bi eratakoak dituzte: aurpegikoa eta gorputzekoa. Aurpegiko garbitasunak egiten dituzte, baita tratamendu bereziak eta makillajeak ere. Gorputzari dagokionez, alga bidezko tratamendua da ekarri duten azkena. "Gorputzari gero eta garrantzi handiagoa ematen diogu eta hainbat tratamendu ditugu. Alga bidezkoarekin, esaterako, likido asko gal daiteke saio bakaurrean. Hala ere, tratamendu bakarra egin beharrean nahastu egiten ditugu, emaitza hobea lortzen dugulako". Pisua galdu gura duten gazteekin batera, urtetan aurrera doazen emakumeek eta haurra izan ostean gorputza zaindu gura dutenek egiten dituzte tratamendu horiek.

Bukatzeko, ezkontzera doazen bikoteei eskaintzen dizkieten zerbitzuak dituzte: bai emaztegiarendako, bai senargaiarendako, bai ezkontzera doazenen senide eta lagunendako.

Asko aldatu dira kontuak 17 urtean, eta gaur egun asko begiratzen diogu itxurari; hori uste du, behintzat, Mari Karmenek: "Oso garrantzitsua da nor bere buruarekin gustura sentitzea; eta, askotan, uste baino samurragoa da hori. Hortaz, animatu eta etorri galdetzeraz inolako konpromiso barik. Zure gorputzak eta aurpegiak behar dutenaren berri emango dizugu; hortik aurrera, zeuk aukeratu. Tratamenduak aurrera eraman ditzazun, gainera, erraztasun guztiak eskainiko dizkizugu".

Ile honetan:

Gemes
estetika

Laser bidezko depilazioa
Makillajea

Ilargi plaza 1, Aretxabaleta.
Tel. 943 79 99 18.

Irudi

Ile apaindegia

Errekabarren 20 Aretxabaleta
Tel.: 943 79 80 90

L10
ILE APAINDEGIA
ESTETIKA
SOLARIUMA
LORAMENDI, 10
TEL: 943 77 01 26
20550 ARETXABALETA

Kixkur
ILEAPAINDEGIA

Solarium bertikala
Ile-luzatzeak
Estetika zerbitzuak

Loramendi 11. ARETXABALETA
Tel.: 943 79 90 79.



TXIMAK
ILEAPAINDEGI MIXTOA
ETA ESTETIKA
Hörnko Plaza 5, behean Tel. 943 79 83 64
ARETXABALETA

MAITE
ILEAPAINDEGIA
Sarasate 1 behean
Tel. 943 79 59 05
ARETXABALETA

Edertasun Gidan parte hartzeko, deitu 943 79 86 21 telefonora